



**PIETARSAAREN KAUPUNKI  
YMPÄRISTÖ- JA RAKENNUSLAUTAKUNTA**

**PÄÄTÖS**

Annettu julkisanon  
jälkeen  
16.4.2010

**ASIA**

Ympäristösuojelulain 28 §:n mukainen ympäristölupahakemus, joka koskee konepajaa ja siinä olevaa peittauslaitosta.

**HAKIJA**

Japrotek Oy Ab  
PL 12  
68601 PIETARSAARI

**LAITOKSEN TOIMINTA JA SIJAINTI**

Hakemus koskee Japrotek Oy Ab:n olemassa olevan konepajan ja sen yhteydessä olevan peittaamon toimintaa. Konepajalla valmistetaan ruostumattomasta teräksestä, haponkestävästä teräksestä, nikkeli- ja kromiteräksestä sekä titaanista mm. sekoittimia, reaktoreita, paineastioita, lämmönvaihtimia, kolonneja ja suuria säiliöitä.

Laitos sijaitsee Itälän kaupunginosassa kiinteistöllä Rnro 598-13-48-3 osoitteessa Pohjantie 9, Pietarsaari. Tontin omistaa Outokumpu Stainless Tubular Products Oy Ab (aikaisemmin JARO Oy Ab), joka on vuokrannut tontin Japrotek Oy:lle.

**LUVAN HAKEMISEN PERUSTE**

Toiminta on ympäristöluvanvaraista ympäristösuojeluasetuksen 1 §:n 2 h kohdan perusteella.

**LUPAVIRANOMAISTEN TOIMIVALTA**

Allastilavuudeltaan alle 30 m<sup>3</sup> peittaamon ympäristölupa kuuluu ympäristösuojeluasetuksen 7 §:n ja 2:n kohdan mukaan kunnan ympäristösuojeluviranomaiselle.

## **TOIMINTAA KOSKEVAT LUVAT JA SOPIMUKSET SEKÄ ALUEEN KAAVOITUSTILANNE**

Toiminta on aikaisemmin ollut osa JARO Oy:n toimintaa ja sille on myönnetty sen aikainen terveydensuojelulain mukainen sijoituspaikkalupa. Rakennuksilla on rakennusviranomaisen myöntämä rakennuslupa.

Turvatekniikan keskus on antanut vaarallisten kemikaalien käsittelyä ja varastointia koskevan päätöksen 22.6.2009.

Pietarsaaren veden kanssa on tehty sopimus jäteveden johtamisesta yleiseen viemäriin.

Yhtiöllä on ollut vuodesta 1992 käytössään sertifioitu ISO 9001-laatujärjestelmä.

Vuonna 1998 vahvistetussa, Itälän ja Itänummen kaupungin osia koskevassa asemakaavamuutoksessa kortteli, jolla toiminta sijaitsee, on merkitty teollisten rakennusten korttelialueeksi (TT-1).

## **SIJAINNIPAIKKA JA SEN YMPÄRISTÖ**

Japrotek Oy Ab:n laitos sijaitsee Pietarsaaren kaupungin Itälän kaupunginosassa asemakaavoitetulla alueella. Lähimmät asuinrakennukset sijaitsevat noin 500 m:n etäisyydellä laitosalueelta. Laitoksen lähiympäristö on pääasiassa teollisuus- ja virkistysaluetta.

Pohjantien toisella puolella, noin 200 m päässä, on Kråkholmanjärvi, joka on asemakaavassa varattu luonnonsuojelualueeksi (S). Lähin Natura 2000 -kohde on Luodon saaristo (FI0800132), jolle lyhyin etäisyys on noin 2,4 km.

Laitos ei sijaitse pohjavesialueella. Lähin pohjavesialue, Bredskärin pohjavesialue, sijaitsee noin 4,5 km:n etäisyydellä.

## **LAITOKSEN TOIMINTA**

Japrotek Oy Ab:n toiminta alkoi vuonna 1988, kun Vaahto Group osti Oy JARO Ab:n raskaan konepajan. Laitoksen toimiala on teollisuuden erikoiskoneiden valmistus, ja siellä valmistetaan ruostumattomasta teräksestä, haponkestävästä teräksestä, nikkeli- ja kromi-teräksestä sekä titaanista mm. sekoittimia, reaktoreita, paineastioita, lämmönvaihtimia, kolonneja ja suuria säiliöitä. Konepaja ja peittausosasto sijaitsevat noin 7 500 m<sup>2</sup> tehdashallissa. Työntekijöitä on noin 78 ja konepajalla työskennellään pääosin päivävuorossa arkipäivisin.

### **Peittaustoiminta**

Konepajan ruostumattomasta ja haponkestävästä teräksestä valmistetut tuotteet peitataan hitsausliitosten oksidikerroksen ja muiden epäpuhtauksien poistamiseksi. Suurin osa peitattavista tuotteista (<90%) peitataan ruiskupeittämällä. Pienemmät kappaleet peitataan allaspeittauksella. Vuosittain peittauslaitoksessa käsitellään noin 300 – 500 tonnia teräskappaleita.

Ruiskupeittauksessa peittaushappo (sis. fluorivetyhappoa ja typpihappoa) ruiskutetaan peitattavan kappaleen pinnalle painelaitteella. Ruiskupeittaus tapahtuu betonilattialla, eli ruiskupeittaus-alueella, jonka pinnoite uudistettiin keväällä 2008. Ruiskupeitatut kappaleet huuhdellaan vedellä ruiskupeittausalueella painepesuria käyttäen.

Allaspeittauksessa teräskappaleet upotetaan metallikehikossa peittaushappoliuokseen (fluorivety-typpihappoliuos). Peittausallas on haponkestävä 13 m<sup>3</sup> allas. Peittausaltaassa on noin 11 m<sup>3</sup> peittaushappoliuosta (laimennettu vedellä 1:4). Vuonna 2001 allas pinnoitettiin kulutusta kestäväällä lasikuitupinnoitteella, joka uudistettiin keväällä 2008. Allaspeittauksen jälkeen metallikappaleet huuhdellaan kastamalla ne veteen vieressä sijaitsevaan 13 m<sup>3</sup> huuhteluallaseen. Peittausallas ja huuhteluallas sijaitsevat 30 m<sup>3</sup> suoja-altaassa, jonka pinnoite on uusittu keväällä 2008. Peittaushappoliuos valmistetaan suoraan altaisiin lisäämällä ensin vesi ja sitten hapot säiliöautoista. Peittausliuos vaihdetaan keskimäärin 4 – 5 vuoden välein. Vanhentunut peittausliuos toimitetaan ongelmajätelaitokseen. Peittaushappoa lisätään tarvittaessa laimentumisen vuoksi altaaseen noin kerran vuodessa.

### Energia

Kiinteistö on liitetty kaukolämpöverkkoon. Kiinteistö käytti vuonna 2007 sähköä 1 238 MWh ja kaukolämpöä 2 066 MWh.

### Kemikaalit ja niiden varastointi

Laitoksen konepaja- ja peittaustoiminnassa käytetään ja varastoidaan kemikaaleja seuraavasti:

Kemikaali ja pitoisuus	Vaarallisuusluokitus ja R-lausekkeet	Laitteistossa oleva määrä	Varastointimäärä	Keskimääräinen vuotuinen käyttö	Käyttötarkoitus
Fluorivety-typpihappoliuos (Avesta 302 ja vesi 1:4)	T, C, R23/24/25, R34	11 m <sup>3</sup>		Vaihto 4-5 vuoden välein	Allaspeittaus
Avesta 204	T, C, R23/24/25, R35		0,4 m <sup>3</sup>	2,5	Ruiskupeittaus
Natriumhydroksidi	C, R35	1,0 m <sup>3</sup>		3,0	Jätevedenpuhdistus
Kalsiumkloridi	Xi, R36	1,0 m <sup>3</sup>	1000 kg	3,0	Jätevedenpuhdistus
Kemwater PAX	Xi, R36/38	1,0 m <sup>3</sup>		0,5	Jätevedenpuhdistus
Kevyt polttoöljy	Xn, R40		2,0 m <sup>3</sup>	2,0	Trukkien polttoaine
Argonkaasu			3,0 t	19	Hitsaus
Hitsauskaasut		1,5 m <sup>3</sup>	2,2 m <sup>3</sup>	3,7	Hitsaus
Moottorikaasu		9 kg	100 kg	0,3	Trukki

Lisäksi laitoksella varastoidaan ja käytetään vähäisiä määriä tunkeumaväritarkustusainetta, röntgenfilmin kehitysnestettä ja kiinnitysnestettä, työstössä tarvittavaa leikkuuöljyä sekä jätevedenpuhdistuksessa tarvittavaa polymeeriä.

Konepajalla varastoidaan ja käytetään trukkien tarpeisiin polttoainetta (2 m<sup>3</sup> säiliö), leikkuriöljyä (200 l), voiteluaineita ja hydraulikkaöljyä (500 l) sekä muita kemikaalia enintään 200 l:n tynnyreissä. Osa kemikaaleista varastoidaan erillisessä kemikaalikaapissa ja osa käyttökohteissaan tehdashallissa. Trukkien polttoaine varastoidaan ulkona sijaitsevaan polttoaine-säiliöön. Hitsauskaasupullot ja argonkaasu varastoidaan ulkona omissa varastoissaan. Natriumhydroksidi (lipeä) ja alumiinihuuhtelu (PAX) säilytetään erillisissä turva-altaissa.

### **Paras käyttökelpoinen tekniikka**

Hakemuksen mukaan peittauslaitoksen jäteveden esikäsittelylaitoksessa käytetään parasta mahdollista taloudellista kannattavaa tekniikkaa.

## **YMPÄRISTÖKUORMITUS JA SEN RAJOITTAMINEN**

### **Päästöt ilmaan**

Toiminnasta ei hakemuksen mukaan muodostu merkittäviä päästöjä ilmaan. Peittaushappo on huoneenlämpöistä, joten siitä poistuvien höyryjen määrä pysyy vähäisenä.

Peittausosastolla muodostuvien happohöyryjen poisto tapahtuu viemärikanaviin asennetulla ilmanpoistojärjestelmällä. Happohöyryjen torjumiseksi peittausallas peitetään kansilla peittauksen jälkeen.

Peittaushappohöyryt johdetaan katolla sijaitsevien ilmastoinnin yhteydessä olevien poistoilma-puhaltimien kautta ilmaan.

### **Jätevesien käsittely ja niiden johtaminen viemäriin**

Japrotek Oy Ab:n peittausprosessista muodostuvat jätevedet käsitellään esikäsittelylaitoksessa ennen viemäriin johtamista. Japrotek on solminut sopimuksen Pietarsaaren Veden kanssa jätevesien johtamisesta yleiseen viemäriin.

Esikäsittelylaitos perustuu panoskäsittelyratkaisuun, jossa fluoridin ja metallien saostus sekä puhdistetun veden erotus suoritetaan vuorotellen samassa altaassa. Altaan tilavuus on 15 m<sup>3</sup>. Altaan täytyttyä suoritetaan käsittely siten, että huuhteluveteen syötetään lipeää pH-arvon säätämiseksi ja metallien saostamiseksi, jotta kiintoaine saadaan saostettua.

Kiintoaineen saostuksesta syntyneen sakan erottamiseksi, altaisiin syötetään myös alumiinihuuhtelua. Lisäksi sakan laskeutuvuutta parannetaan syöttämällä polymeerejä.

Kemikaalien lisäyksen jälkeen sakan annetaan laskeutua yön yli. Tämän jälkeen erotetaan selkeytynyt vesi dekantoimalla ja se pumpataan varastosäiliöön uudelleen käyttöä varten. Selkeytyneen veden loppuosa, joka ei mahdu säiliöön, johdetaan viemäriin. Panoskäsittelyaltaaseen jäljelle jäävä liete, arviolta 5 – 10 t/a, pumpataan lietteen käsittelyyn. Lietteestä erottunut vesi pumpataan takaisin panoskäsittelyyn. Kuivattu liete toimitetaan asianmukaisesti ongelmajätteen käsittelypaikkaan.

Pietarsaaren veden kanssa tehdyssä jätevesisopimuksessa, on jätevedelle asetettu ehtoja lämpötilan, sähkönjohtavuuden, pH-arvon, kiintoaineen sekä 12 metallien ja muiden aineiden osalta. Esikäsittelylaitos on suunniteltu siten, että raja-arvot alitetaan.

Laitoksen vedenkulutus oli 2 909 m<sup>3</sup> vuonna 2006 ja 2 886 m<sup>3</sup> vuonna 2007. Siihen kuuluvat sosiaalijätevedet, konepajan jätevedet ja peittausprosessin. Suurin osa vedestä kuluu terässäiliöiden koeponnistuksiin ja peitattujen kappaleiden huuhteluun. Peittausprosessin huuhteluvesiä muodostuu vuosittain arvioilta 200 – 300 m<sup>3</sup>, kun huuhtelultaan vesi vaihdetaan kerran kuukaudessa tai kahdessa sekä 2 – 3 kertaa viikossa, kun ruiskupeatattuja kappaleita huuhdellaan juoksevilla vedellä.

### **Syntyvät jätteet ja niiden käsittely**

Laitoksen toiminnassa syntyvät ongelmajätteet, jätevedenpuhdistamon raskasmetallisakka, leikuuneste, käytetty peittausshappo, loisteputket ja öljyiset jätteet toimitetaan ongelmajätteiden käsittelypaikalle.

Paperi ja pahvi sekä teräsromu kerätään talteen viedään hyötykäyttöön. Puujäte ja yhdyskuntajäte toimitetaan Ekoroskille.

### **Ympäristömelu**

Toiminnasta aiheutuvaa melua on mitattu työhygieenisissä mittauksissa. Ulkoista melutasoa ei ole mitattu.

Raskas liikenne tontille koostuu kuljetuksista. Kiinteistöllä käy noin 5 – 10 valmiita tuotteita pois kuljettavaa rekka-autoa kuukaudessa. Muu raskasliikenne on alle 10 ajoneuvoa päivässä. Lisäksi henkilökunta siirtää terästuotteita trukeilla.

## **ARVIO TOIMINNAN VAIKUTUKSISTA YMPÄRISTÖÖN**

Hakemuksen mukaan laitoksen normaalitoiminnasta ei aiheudu päästöjä, jotka vaikuttaisivat haitallisesti ilmanlaatuun, pinta- ja pohjavesiin, maaperään, ihmisiin tai luontoon. Peittauksessa muodostuvat jätevedet puhdistetaan esikäsittelylaitoksessa ennen yleiseen viemäriin johtamista, eivätkä ne siten aiheuta haittaa Alhedan jätevedenpuhdistamolla. Peittausjätevesien puhdistaminen tuottaa ongelmajätettä, joka toimitetaan asianmukaisella tavalla ongelmajätteiden käsittelylaitokseen.

## **TOIMINNAN JA SEN VAIKUTUSTEN TARKKAILU**

### **Käyttötarkkailu ja hälytykset**

Konepajan ja peittausosaston laitteiden ja säiliöiden kuntoa tarkkaillaan päivittäin. Peittausjätevesien esikäsittelylaitoksen pH:ta ja kemikaalien syöttöä tarkkaillaan jatkuvatoimisesti. Puhdistamonhoitaja tarkkailee esikäsittelylaitoksen kuntoa päivittäin. Laitteistoa huolletaan toimittajan antamien ohjeiden mukaisesti. Esikäsittelylaitokselta viemäriin lähtevän jäteveden määrää tarkkaillaan vesimäärä-mittarilla. Määrä ei saa ylittää jätevesisopimuksessa annettua enimmäismäärää 30 m<sup>3</sup> /d tai 15 m<sup>3</sup> /h.

Puhdistamon toiminnasta pidetään käyttöpäiväkirja, johon kirjataan mahdolliset häiriöt. Mahdollisista käyttöhäiriöistä sekä toimenpiteistä, jotka voivat uhata tai vaikuttaa jätevesipuhdistamon toimintaan, ilmoitetaan välittömästi Alhedan puhdistamolle.

Jätevedenlaatua tarkkaillaan 21.7.2007 solmitun jätevesisopimuksen mukaisesti. Jätevesinäytteet otetaan enintään 12 kertaa vuodessa Pietarsaaren Veden määräämänä ajankohtana. Näytteet analysoidaan akkreditoidussa laboratoriossa. Analyysituloksia verrataan jätevesisopimuksessa annettuihin raja-arvoihin ja kuormitusarvoihin.

### **Riskinarviointi sekä toimet onnettomuus- ja häiriötilanteiden aikana**

Laitoksen toiminnalle on laadittu riskinarvio. Riskiarviossa on tunnistettu toimintaan liittyvät riskit ja esitetty onnettomuuksien estämiseksi suunnitellut toimet. Suurimmat toimintaan liittyvät riskit ovat peittauskemikaaliroiskeet ja -höyryt sekä häiriöt jätevesien käsittelylaitoksessa. Muut vaaraa aiheuttavat tilanteet taikka päästöt ovat luokiteltu epätodennäköiseksi tai erittäin epätodennäköiseksi. Vakavimmat seuraukset voivat olla kemikaaliroiskeilla tai -höyryillä sekä tulipalolla. Näistä voi aiheutua tulipalotilanteessa vaaraa työntekijöille ja pelastushenkilöstölle sekä Outokumpu Stainless Tubular Products Oy Ab:n henkilökunnalle.

Peittausjätevesien esikäsittelylaitokselle on laadittu erillinen riskienhallinta-suunnitelma, jonka Pietarsaaren Vesi on hyväksynyt.

## **ASIAN KÄSITTELY**

### **Asian vireille tulo**

Ympäristölupahakemus on jätetty Länsi-Suomen ympäristökeskukselle 20.1.2009. Ympäristökeskus on 13.2.2009 siirtänyt asian Pietarsaaren kaupungin ympäristö- ja rakennuslautakunnalle, koska asian käsittely kuuluu kunnan ympäristönsuojeluviraston toimivaltaan.

### **Lupahakemuksesta tiedottaminen**

Pietarsaaren ympäristö- ja rakennuslautakunta on ilmoittanut hakemuksen vireille tulosta kuulutuksella Pietarsaaren kaupungin virallisella ilmoitustaululla 20.5. – 22.6.2009. Asiakirjat ovat olleet kuulutusajan nähtävillä Pietarsaaren kaupungin ympäristösuojelutoimistossa.

### **Lausunnot**

Hakemuksen johdosta on lausuntoa pyydetty Pietarsaaren kaupungilta, Pietarsaaren vedeltä ja Malmin terveydenhuoltoalueen terveystoimialta.

Pietarsaaren kaupunki on lausunnossaan puoltanut hakemusta

Pietarsaaren Vesi toteaa lausunnossaan, että osapuolilla on voimassa oleva liittymissopimus vuodelta 2002 sekä erityssopimus poikkeavien jätevesien johtamisesta viemäriin vuodelta 2007. Pietarsaaren Vesi katsoo erityssopimuksen mukaisen toiminnan turvaavan sen, ettei peittauslaitoksen jätevesien johtaminen aiheuta haittaa viemäri- ja puhdistuslaitoksen toiminnalle ja ympäristölle.

Malmin terveydenhuoltoalueen terveysturvonta toteaa lausunnossaan, että yhtiö on hakemuksen mukaisesti hoitanut hyvin ne tekijät, jotka voivat vaikuttaa ihmisten terveyteen. Yhtiön tulee varmistaa kaikin tavoin, ettei toiminta saastuta talousvettä. Yhtiön pitää mahdollisimman hyvin varautua erityistilanteisiin, jottei ilmaan pääsisi haitallisia kaasuja, esim. tulipalon yhteydessä.

### **Muistutukset ja mielipiteet**

Hakemuksen johdosta ei kuulutuksen aikana ole jätetty muistutuksia eikä mielipiteitä.

### **Hakijan kuuleminen ja vastine**

Hakijalle on vastineessaan 14.7.2009 tyytynyt lausunnoissa esitettyihin näkökohtiin.

## **YMPÄRISTÖN- JA RAKENNUSLAUTAKUNNAN RATKAISU**

Pietarsaaren ympäristö- ja rakennuslautakunta myöntää ympäristösuojelulain 28 §:n mukaisen ympäristöluvan Japrotek Oy Ab:lle Pietarsaareissa Itälän kaupunginosassa, osoitteessa Pohjantie 9 sijaitsevalle konepajalle ja sen yhteydessä olevan peittaamon toiminnalle.

## **LUPAMÄÄRÄYKSET**

### **Päästöjä koskevat määräykset**

1. Peittaustoiminasta syntyvät jätevedet tulee käsitellä ennen niiden johtamista viemäriverkostoon. Jätevesien johtamisessa tulee noudattaa Pietarsaaren Veden liittymissopimuksessa mainittuihin viemäriin johtamisesta määrättyjä ehtoja. Käsiteltyjen jätevesien metallipitoisuudet eivät kuitenkaan saa ylittää seuraavia pitoisuusarvoja: nikkeli 0,5 mg/l, kokonaiskromi 1,0 mg/l, kadmium 0,01 mg/l. Peittauslaitoksen jätevesien laimentaminen raja-arvojen saavuttamiseksi on kielletty.

Sosiaalitulojen jätevedet tulee johtaa Pietarsaaren Veden viemäriverkostoon.

2. Laitoksen toiminta tulee järjestää siten, että asumiseen käytettävillä alueilla, melutaso ei ulkona ylitä ekvivalenttitasoa 55 dBA päivällä (klo 7 – 22) eikä 50 dBA yöllä (klo 22 – 7). Toiminnanharjoittajan on viipymättä ryhdyttävä toimenpiteisiin meluhaitan vähentämiseksi, mikäli edellä mainitut melutasot laitoksen toiminnan takia ylittyvät.

### **Kemikaaleja ja jätehuoltoa koskevat määräykset**

3. Toiminnassa käytettävien kemikaalien ja muodostuvien jätteiden varastointi ja käsittely tulee järjestää asianmukaisella tavalla siten, ettei niistä aiheudu pilaantumisvaara maaperälle, pinta- tai pohjavesille eikä niitä pääse valumaan viemäriverkostoon. Peittaus- ja huuhteluallas on oltava sen tilavuutta vastaavassa suoja-altaassa. Kemikaaleja on varastoitava tiivispohjaisissa tiloissa, joista ei ole yhteyttä viemäriin.

4. Toiminnassa tulee pyrkiä siihen, että jätteitä syntyy mahdollisimman vähän. Hyödyntämiskelpoiset jätteet kuten metalli, pahvi, paperi ja puhdas puu on lajiteltava ja

toimitettava hyötykäyttöön. Yhdyskuntajäte tulee toimittaa käsiteltäväksi jätehuoltomääräysten mukaisesti.

5. Toiminnassa syntyvät ongelmajätteet, kuten jätevedenpuhdistamon metallisakka, käytetyt peittaushapot ja öljyiset jätteet tulee toimittaa laitokseen, jolla on asianmukainen lupa käsitellä kyseessä olevia ongelmajätteitä. Ongelmajätteet tulee varastoida tiiviille alustalle sisätiloissa tai erilliseen konttiin asiallisesti merkittynä siten, että niiden sekoittuminen keskenään tai muihin jätteisiin estetään. Ongelmajätteiden pääsy maaperään, pinta- tai pohjavesiin tai viemäriverkostoon tulee estää. Ongelmajätteiden siirrosta on laadittava siirtoasiakirja.

### **Tarkkailu ja raportointia koskevat määräykset**

6. Peittauslaitokselle tulee nimetä vastuullinen hoitaja, jonka tehtäviin kuuluu laitoksen asianmukainen hoito ja käyttö sekä niihin liittyvä toiminnan tarkkailu. Vastuullisen hoitajan yhteystiedot tulee ilmoittaa Pietarsaaren kaupungin ympäristönsuojeluviranomaiselle.

7. Puhdistetun peittausjäteveden pH-arvo on aina varmistettava luotettavalla mittauslaitteella, ennen kuin jätevesi pumpataan viemäriin. Viemäriin laskettavan jäteveden laatua on tarkkailtava Pietarsaaren Veden liittymissopimuksessa määrytyllä tavalla. Jätevedestä on kuitenkin vähintään kolme kertaa vuodessa otettavan edustava näyte, josta pH-arvon lisäksi analysoidaan ainakin seuraavien aineiden pitoisuuksia: nikkeli, kokonaiskromi, kadmium, kokonaistyyppi ja fluoridit. Analyysitulokset on vuosittain helmikuun loppuun mennessä raportoitava Pietarsaaren kaupungin ympäristönsuojeluviranomaiselle.

8. Peittaus toiminnasta aiheutuvia typen oksidi- ja fluorivetyypäästöjä ilmaan, tulee mitata kertaluoteisesti 31.12.2011 mennessä. Olosuhteet mittaustilanteessa on järjestettävä siten, että mittaus edustaa laitoksen normaaleja käyttöolosuhteita. Mittaustulokset on viivytyksettä toimitettava Pietarsaaren ympäristönsuojeluviranomaisen tiedoksi.

9. Laitoksen toiminnasta on pidettävä kirjaa. Kirjanpitoon tulee merkitä syntyvien jätteiden määrä, laatu ja edelleen toimittaminen. Kirjanpito tulee olla viranomaisten saatavilla.

10. Toiminnanharjoittajan tulee toimittaa Pietarsaaren kaupungin ympäristönsuojeluviranomaiselle vuosittain helmikuun loppuun mennessä edellistä vuotta koskeva ympäristönsuojelun yhteenvetoraportti laitoksen toiminnasta. Raportista tulee käydä ilmi ainakin seuraavat tiedot:

- käsiteltyjen jätevesien määrä ja analyysitulokset.
- yhteenveto jätekirjanpidosta, josta ilmenee jätteiden määrät, laadut ja edelleen-toimittaminen. Ilmoitettavat jätteet tulee luokitella ympäristöministeriön asetuksen 1129/2001 mukaisesti.
- yhteenveto mahdollisista häiriötilanteista ja niihin liittyvistä korjaustoimenpiteistä.

### **Muut määräykset**

11. Laitoksen toiminta tulee järjestää siten, että häiriö- ja muut poikkeukselliset tilanteet pyritään suunnitelmallisesti estämään etukäteen. Päästöjä aiheuttavista häiriötilanteista sekä muista vahingoista ja onnettomuuksista, joissa kemikaaleja tai



muita aineita voi päästä ympäristöön, on ilmoitettava pelastusviranomaisten lisäksi Pietarsaaren ympäristönsuojeluviranomaiselle ja viemäriin kohdistuvien päästöjen osalta Pietarsaaren Vedelle. Merkittävistä päästöistä on lisäksi raportoitava kirjallisesti Pietarsaaren ympäristönsuojeluviranomaiselle. Raportissa on selostettava, miten vahinko on torjuttu ja mihin toimenpiteisiin on ryhdytty vahingon toistumisen estämiseksi.

12. Toiminnanharjoittajan on viipymättä ilmoitettava kirjallisesti toiminnan olennaisista muutoksista tai toiminnan keskeyttämisestä Pietarsaaren kaupungin ympäristönsuojeluviranomaiselle. Luvanhaltijan vaihtuessa on uuden haltijan ilmoitettava vaihtumisesta kirjallisesti Pietarsaaren kaupungin ympäristönsuojeluviranomaiselle.

13. Luvanhaltijan on oltava riittävästi selvillä toimintansa parhaan käyttökelpoisen tekniikan kehittymisestä ja varauduttava sellaisen toimintaan soveltuvan tekniikan käyttöönottoon.

## **RATKAISUN PERUSTELUT**

### **Lupaharkinnan perusteet ja luvan myöntämisen edellytykset**

Kun toimintaa harjoitetaan tässä päätöksessä esitetyllä tavalla ja noudatetaan annettuja määräyksiä, toiminta täyttää ympäristönsuojelulain ja jätelain sekä niiden nojalla annettujen asetusten vaatimukset.

Toimittaessa tämän päätöksen mukaisesti, laitoksen toiminnasta ei arvioida aiheutuvan terveyshaittaa, merkittävää muuta ympäristön pilaantumista tai sen vaaraa, maaperän tai pohjaveden pilaantumista, erityistä luonnonolosuhteiden huonontumista, vedenhankinnan tai yleiseltä kannalta tärkeän muun käyttömahdollisuuden vaarantumista toiminnan vaikutusalueella eikä eräistä naapurussuhteista annetun lain tarkoittamaa kohtuutonta rasitusta. Määräyksiä annettaessa on otettu huomioon toiminnan aiheuttama pilaantumisen todennäköisyys ja onnettomuusriski sekä alueen kaavamääräykset.

### **Lupamääräysten perustelu**

Ympäristönsuojelulain 43 §:n mukaan luvassa on annettava tarpeelliset määräykset päästöistä, päästöraja-arvoista, päästöjen ehkäisemisestä ja rajoittamisesta. Laitoksen jätevedet on johdettava kunnalliseen viemäriin ja Pietarsaaren Veden jätevedenpuhdistamon käsiteltäväksi. Pietarsaaren veden ja kiinteistönhaltijan välisessä liittymissopimuksessa ja erikoissopimuksessa teollisuusjätevesien johtamisesta annetaan sitovia yksityiskohtaisia ehtoja viemäriin johdettavan jäteveden laadusta (määräys 1).

Laitoksen toiminnasta aiheutuva melu johtuu lähinnä ajoneuvoliikenteestä ja laitos sijaitsee teollisuusalueella. Lähimmät asuinrakennukset sijaitsevat noin 500 m:n etäisyydellä laitosalueelta. Toiminta on järjestävä siten, ettei asuntoaluetta koskevia melun ohjearvoja (Valtioneuvoston päätös 993/1992) ylitetä (määräys 2).

Jätelain tavoitteena (4 § ja 6 §) on, että jätteitä syntyy mahdollisimman vähän ja, että jätteet ohjataan tehokkaasti hyötykäyttöön, ensisijaisesti materiaalina ja toissijaisesti energiana. Jätehuolto on myös järjestettävä siten, ettei siitä aiheudu vaaraa tai haittaa terveydelle tai ympäristölle. Ongelmajätteiden asianmukainen hyödyntäminen tai hävittäminen edellyttää jätelain 15 §:n mukaan käsittelyä laitoksessa, jolla on lupa käsitellä ongelmajätteitä tai jonka hyväksytyssä ympäristöluvassa, kyseisen ongelmajätteen vastaanotto on hyväksytty (määräykset 3-5).

Vastuuhenkilön nimeämisellä varmistetaan laitoksen asianmukainen käyttö, kunnossapito ja tarkkailu (määräys 6).

Jäteveden tarkkailu määritellään yksityiskohtaisesti Pietarsaaren veden ja kiinteistöhaltijan välisessä liittymissopimuksessa ja erikoissopimuksessa. Sen lisäksi toiminnanharjoittajan on ympäristönsuojelulain 5 §:n mukaan oltava riittävän selvillä toimintansa ympäristövaikutuksista ja ympäristöriskeistä (määräys 7).

Peittauslaitoksen päästöt ilmaan ovat pieniä ja kertaluoteinen mittaus on riittävä typenoksidien ja fluorivetyypäästöjen selvittämiseksi (määräys 8).

Kirjanpidosta ja ympäristönsuojelun vuosiyhteenvetoraportin esittämisestä, on annettu määräys ympäristönsuojelulain 46 § perusteella, laitoksen toimintaa koskevan valvonnan järjestämiseksi (määräykset 9 ja 10).

Ympäristönsuojelulain 43 §:n perusteella tulee ympäristöluvassa antaa määräyksiä niistä toimista, joihin toiminnanharjoittajan on ryhdyttävä häiriötilanteissa ja muissa poikkeuksellisissa tilanteissa. Toiminnanharjoittajan tulee ensisijaisesti sekä suunnitelmallisesti pyrkiä estämään häiriötilanteissa mahdollisesti syntyviä päästöjä ympäristöön. Toiminnanharjoittaja on velvollinen ilmoittamaan valvontaviranomaisille ympäristöön vaikuttavista onnettomuustilanteista. Pietarsaaren Veden on myös välittömästi oltava tietoinen mahdollisista viemäriverkostoon ja jätevedenpuhdistamoon vaikuttavista uhkatilanteista (määräys 11).

Toiminnassa tapahtuvista olennaisista muutoksista, toiminnan lopettamisesta tai toiminnanharjoittajan vaihtumisesta tulee riittävän ajoissa, ennen toimenpiteisiin ryhtymistä, ilmoittaa Pietarsaaren kaupungin ympäristönsuojeluviranomaiselle. Ilmoituksen perusteella viranomaisen voi tarkkailla muutoksen vaikutusta ympäristöön sekä laitoksen lupamääräyksiä ja arvioida, vastaako ilmoitettu toiminta ympäristöluvan lupamääräyksiä. Vertailupohjana, arvioitaessa uuden ympäristöluvan tarvetta, käytetään hakemuksessa esitettyjä tietoja ja päätöksessä olevia toimintaa kuvaavia tietoja. Vanhan peittausaltaan mahdollinen kunnostaminen ja käyttöönotto on sellainen muutos, josta on ilmoitettava. Myös peittauskemikaalien mahdollisesta vaihtumisesta tulee samalla tavoin ilmoittaa (määräys 12).

Toiminnanharjoittaja on ympäristönsuojelulain 4 §:n mukaan velvollinen käyttämään parasta käyttökelpoista tekniikkaa. Tekniikka kehittyy vähitellen ja se tulee ottaa käyttöön, jos päästöjä tai jätteitä voidaan parhaan käyttökelpoisen tekniikan kehittämisen vuoksi vähentää ilman kohtuuttomia kustannuksia (määräys 13).

**Vastaus yksilöityihin vaatimuksiin ja lausuntoihin**

Malmin terveydenhuoltoalueen terveystarkkailun ja Pietarsaaren veden lausunnoissa esitetyt näkökohdat on otettu huomioon lupamääräyksissä ja -perusteluissa ilmenevällä tavalla.

**PÄÄTÖKSEN VOIMASSAOLO JA LUPAMÄÄRÄYSTEN TARKISTAMINEN****Päätöksen voimassaolo**

Päätös on voimassa toistaiseksi. Tämä päätös on voimassa, kunnes uudesta lupahakemuksesta tehty päätös on saanut lainvoiman.

**Lupamääräysten tarkistaminen**

Toiminnanharjoittajan tulee jättää uusi hakemus lupamääräysten tarkistamiseksi 31.12.2020 mennessä Pietarsaaren kaupungin ympäristönsuojeluviranomaiselle. Hakemuksen on liitettävä lupamääräysten tarkistamista varten selvitys parhaan käyttökelpoisen tekniikan toteuttamisesta laitoksen toiminnassa.

Hakemuksen perusteella ympäristö- ja rakennuslautakunta tarkastaa laitoksen lupamääräykset ja päättää tarvittaessa määräysten ajan tasalle saattamisesta. (YSL 55 §)

Luvan haltijan tulee tehdä uusi lupahakemus, mikäli laitoksen toiminnassa tai toimintaa kuvaavissa tiedoissa tapahtuu olennainen muutos. (YSL 28 § 3 mom.)

**ASETUKSEN NOUDATTAMINEN**

Jos asetuksella annetaan ympäristönsuojelu- tai jätelain nojalla, tässä lupapäätöksessä annettuja määräyksiä, ankarampia tai poikkeavia säännöksiä, luvan voimassaolosta tai tarkistamisesta, on asetusta noudatettava luvan estämättä. (YSL 56 §)

**SOVELLETUT SÄÄNNÖKSET**

Ympäristönsuojelulaki (86/2000) 4-8 §, 28 §, 35-38 §, 41-43 §, 45-47 §, 52-56 §, 81 §, 90 §, 96-97 §, 100 §, 105 §.

Ympäristönsuojeluasetus (169/2000) 1 §, 7 §, 16-19 §, 30 §, 37 §.

Jätelaki (1072/1993) 4 §, 6 §, 12 §, 15 §, 51 §, 52 §.

Jäteasetus (1390/1993) 5-7 §

Laki eräistä naapuruussuhteista (26/1920) 17 §

Valtioneuvoston päätös melutason ohjeistoista (VNp 993/1922)

Valtioneuvoston päätös ongelmajätteistä annettavista tiedoista sekä ongelmajätteiden pakkaamisesta ja merkitsemisestä (659/1996)

Ympäristöministeriön asetus yleisimpien jätteiden sekä ongelmajätteiden luettelosta (YMa 1129/2001)

## **KÄSITTELYMAKSU JA SEN MÄÄRÄYTYMINEN**

Tämä ympäristölupa on maksullinen. Maksu on yhteensä 1 600 euroa. Maksu perustuu Pietarsaaren kaupungin valtuuston hyväksymään (26.9.2006, 78 §) ympäristösuojeluviranomaisen taksaan.

## **LUPAPÄÄTÖKSESTÄ TIEDOTTAMINEN**

### **Päätös**

Luvan hakijalle

### **Jäljennös päätöksestä**

Pietarsaaren kaupunki

Sosiaali- ja terveystieteiden tutkimuskeskus

Pietarsaaren Vesi

Eteläpohjanmaan elinkeino- liikenne- ja ympäristökeskus

### **Kuulutus**

Pietarsaaren kaupungin ympäristönsuojeluviranomainen tiedottaa tästä päätöksestä julkisesti kuuluttamalla Pietarsaaren kaupungin ilmoitustaululla.

## **MUUTOKSENHAKU**

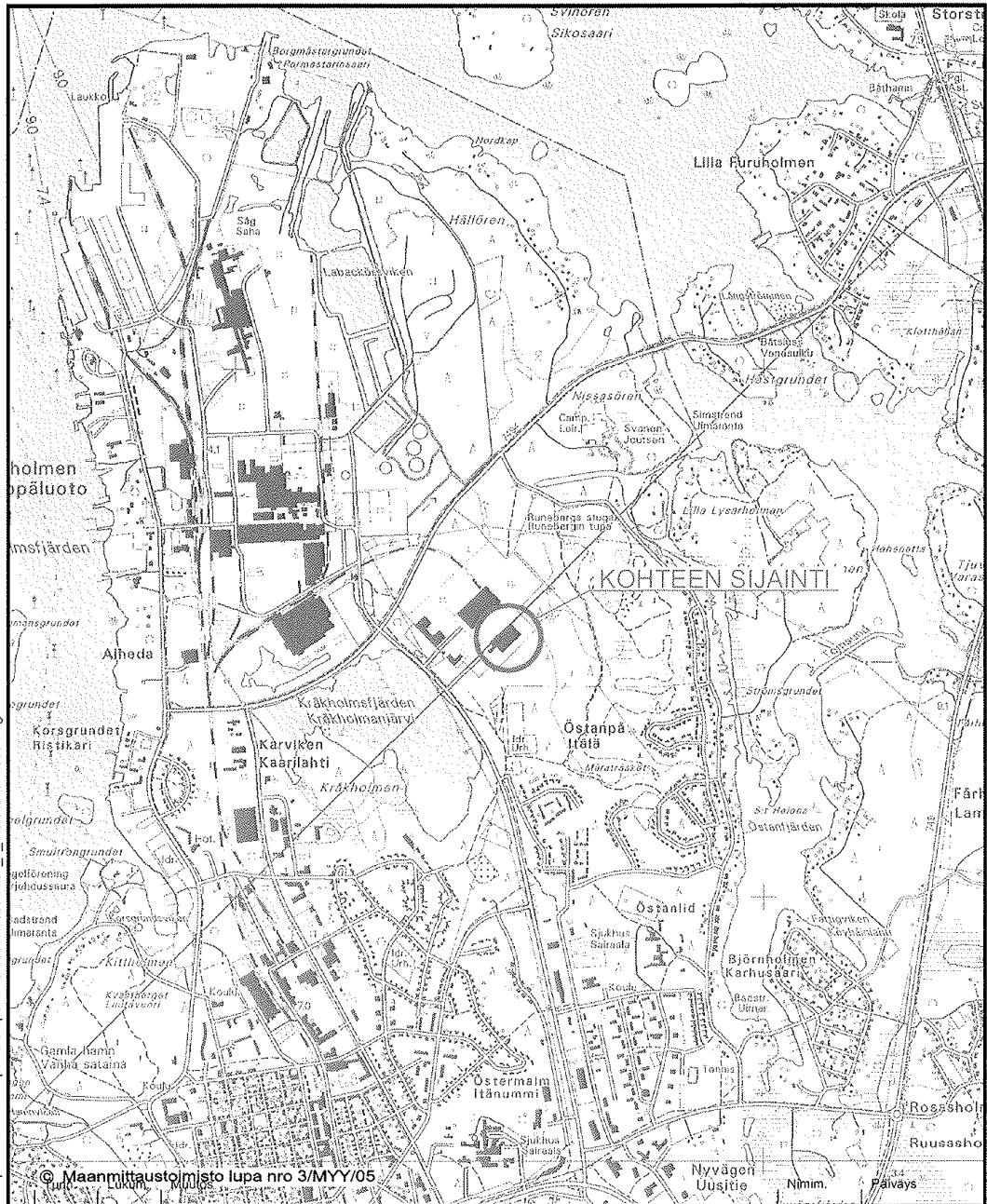
Tähän päätökseen tyytymätön saa hakea siihen muutosta Vaasan hallinto-oikeudelta valittamalla. Valitusosoitus on liitteenä.

## **LIITTEET**


Sijaintikartta

Valitusosoitus

Curt Nyman  
ympäristönsuojelupäällikkö



V:\1620\Uaprotek\B2116568 (18524) Ympäristölupahakemus\Liitteet\Liite 1\_L1\_Yleiskartta 2009.dwg

Rakennuskohteen nimi ja osoite <b>Japrotek Oy Ab</b> Pietarsaari Ympäristölupahakemus 2009		Pirustuksen sisältö Yleiskartta		Mittakaava 1:20 000
		Suunn.ala <b>YMP</b>	Työnro <b>82116568</b>	Tiedosto
Ramboll Finland Oy Terveystie 2 15870 HOLLOLA puh. 020 755 7800 fax 020 755 7801		Piirustusno <b>LIITE 2.1.</b>	Muutos	
piir. K. Päätalo	suunn. M. Miettinen	pvm 9.1.2009		

## **VALITUSOSOITUS**

Tähän päätökseen tyytymätön saa hakea siihen muutosta Vaasan hallinto-oikeudelta valituksella, joka on tehtävä kirjallisesti.

Valituskirjelmä on osoitettava Vaasan hallinto-oikeudelle ja toimitettava Pietarsaaren ympäristö- ja rakennuslautakunnalle. Valitusaika on kolmekymmentä (30) päivää tämän päätöksen antopäivästä, tätä päivää lukuun ottamatta. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, lauantai, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, jouluaatto tai juhannusaatto, valitusaika jatkuu vielä seuraavan arkipäivän. Valituskirjelmän voi toimittaa perille henkilökohtaisesti, postitse tai asiamiehen välityksellä. Toimittaminen postitse tai asiamiehen välityksellä tapahtuu lähettäjän vastuulla.

### **Valituskirjelmässä on ilmoitettava:**

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan
- valittajan nimi ja kotikunta
- postiosoite ja puhelinnumero, josta valittajan tavoittaa

Jos valittajaa edustaa asiamies, tai jos valituksen laatija on joku muu henkilö, valituskirjelmässä on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta. Valitusasiakirjelmän allekirjoittaa valittaja tai tämän laillinen edustaja tai asiamies.

### **Valituskirjaan on liitettävä:**

- päätös, johon haetaan muutosta, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaisille

Asiamiehen on liitettävä valituskirjelmään valtakirja, jollei valittaja ole valtuuttanut häntä suullisesti Vaasan hallinto-oikeudessa. Asianajajan ja yleisen oikeusavustajan tulee kuitenkin esittää valtakirja ainoastaan, jos hallinto-oikeus niin määrää.

### **Pietarsaaren ympäristö- ja rakennuslautakunnan yhteystiedot:**

Käyntiosoite: Strengberginkatu 1, 68600 PIETARSAARI  
Postiosoite: PL 87, 68601 PIETARSAARI

---

Valittajalta peritään käsittelystä hallinto-oikeudessa oikeudenkäyntimaksua. Tuomioistuinten ja eräiden oikeushallintoviranomaisten suoritteista perittävästä maksuista annetussa laissa (701/93) on erikseen säädetty eräistä tapauksista, joissa maksua ei peritä.